

# Procedimientos de descontaminación de botas, ropa y equipo para operaciones marítimas

## Asociación Internacional de Operadores Turísticos en la Antártida (IAATO)

### Introducción:

Conscientes de que los posibles visitantes, incluidos los turistas, pueden ser vectores de enfermedades o de introducción de especies no autóctonas en el ecosistema antártico que es único, los miembros de la IAATO desarrollaron procedimientos de descontaminación en 1999/2000 en respuesta a los mayores conocimientos científicos de la importancia de la bioseguridad.

Estos procedimientos, que se revisan y actualizan periódicamente, se han convertido en una piedra angular reconocida de las acciones de los miembros de la IAATO para defender y promover la práctica de viajes seguros y medioambientalmente responsables del sector privado a la Antártida. Los procedimientos son similares a las prácticas de descontaminación de las naciones insulares que protegen contra la introducción de enfermedades externas u organismos extraños, y son obligatorios en todas las operaciones de los miembros de la IAATO.

Le pedimos que esté completamente familiarizado con estos procedimientos y tome medidas estrictas para asegurarse de que se sigan. Le recomendamos encarecidamente que haga que los invitados, la tripulación y el personal firmen una declaración, similar a la muestra a continuación.

Tenga en cuenta que el término «visitantes» se refiere a cualquier persona que visite la Antártida, incluidos la tripulación, los conductores de lanchas, los pilotos, el personal, los guías y los invitados.

Para los propósitos de este documento, «lanchas pequeñas» se definen como lanchas neumáticas estilo zodiac, como botes inflables de casco rígido o semirrígido o cualquier embarcación de desembarco pequeña similar que se utilice para maniobrar en la costa.

### Información previa a la salida

Se advierte a los visitantes que la Antártida es un continente aislado y se cree que en gran parte está libre de enfermedades introducidas y especies no autóctonas. Todos debemos trabajar juntos para prevenir introducciones y proteger el ecosistema único de la Antártida.

Se advierte a los visitantes que todas las botas, la ropa y el equipo deben estar limpios y libres de semillas, vegetación y otros restos antes de partir hacia la Antártida;

Aquellos que practiquen senderismo, caminatas, mochileros o visiten granjas antes de la expedición deben limpiar las botas, la ropa y el equipo a fondo para eliminar todo material extraño;

Los pies de trípode, bastones de senderismo, bastones, mochilas y bolsas para cámaras también pueden acumular barro y semillas y deben revisarse cuidadosamente. Se desaconsejan los accesorios de velcro porque son particularmente susceptibles a atraer semillas y deben revisarse y limpiarse minuciosamente;

Los operadores tal vez deseen considerar cómo pueden minimizar el riesgo de introducir materias extrañas a través del equipo y la ropa exterior que proporcionan a los invitados (por ejemplo, proporcionando chaquetas limpias de cortesía o prestando botas desinfectadas. Se desaconseja el uso de velcro).

## Sesión informativa previa al desembarco

Se debe recordar a los visitantes que las botas, la ropa y el equipo deben estar limpios antes de realizar cualquier excursión a la Antártida.

Se proporcionará una aspiradora para limpiar mochilas, bolsos y bolsillos. Se proporcionarán instalaciones para desinfectar el calzado<sup>1</sup>, la ropa y el equipo según sea necesario.

El equipo será inspeccionado antes de su primer desembarco.

Se deben revisar minuciosamente los bolsillos, las costuras, los dobladillos de los pantalones, las capuchas de las chaquetas, los cierres de velcro y el relieve de las suelas de las botas para garantizar que se eliminen la suciedad, las semillas y otros materiales orgánicos. Las mochilas y bolsas deben cepillarse y aspirarse para eliminar todo ese material antes de su llegada a la Antártida.

Cualquier prenda exterior o equipo que pueda usarse en tierra debe estar completamente descontaminado.

## Estación de lavado de botas

Las estaciones de lavado de botas estarán ubicadas en la cabecera de la pasarela, o cerca de donde los pasajeros embarcan y desembarcan del barco.

Estas requieren:

- Agua corriente y una manguera, preferiblemente de alta presión para asegurar la eliminación completa de los residuos;
- Drenaje de agua adecuado para evitar la formación de charcos;
- Un área donde todos los residuos se puedan limpiar de manera efectiva de las botas y la ropa, por ejemplo, usando cepillos para fregar y una bandeja poco profunda;
- Una bandeja de desinfectante biodegradable de amplio espectro adecuado como Virkon S<sup>1</sup>;
- Un miembro del personal o de la tripulación para ayudar a los visitantes a inspeccionar las botas y la ropa para una descontaminación completa.

Antes<sup>2</sup> y después de cada desembarco, todos los visitantes que desembarquen deben pasar por la estación de lavado de botas y asegurarse de que las botas estén limpias de residuos y desinfectadas.

Las tripulaciones de los barcos pueden embarcar por una ruta diferente a la de los pasajeros, pero deben asegurarse de que completen el proceso de descontaminación.

Asegúrese también de que las embarcaciones pequeñas y la pasarela estén limpias.

<sup>1</sup> El trabajo de investigación «Identification of an agent suitable for disinfecting boots of visitors to the Antarctic» (Curry, C., McCarthy, J.S., Darragh, H.M., Wake, R.A., Churchill, S.E., Robins, A.M., & Lowen, R.J. (2005), *Polar Record*, vol.41, no.216, p39-45. <https://doi.org/10.1017/S003224740400396>) recomienda que se utilice un desinfectante en la estación de lavado de botas. Hasta la fecha, el desinfectante Virkon S está reconocido como el agente más eficaz. Tenga en cuenta que la manipulación cuidadosa de Virkon S es esencial y se deben seguir las instrucciones de uso.

<sup>2</sup> Algunos desinfectantes son más efectivos cuando se dejan secar completamente sobre los artículos. Todo el calzado y otros artículos que puedan entrar en contacto con el suelo deben desinfectarse antes de llegar a la región antártica/subantártica y dejar que se sequen completamente. Para desembarcos posteriores durante la expedición, siempre que todo el calzado, la ropa y el equipo esté limpio de residuos, desinfectado y dejado secar completamente después, puede que no sea necesario mojarlo nuevamente con desinfectante antes del siguiente desembarco. El personal y la tripulación también deben estar seguros de que todo el calzado y el equipo se hayan desinfectado adecuadamente después del desembarco anterior.

## Desembarcos

---

Siempre que sea posible, evite caminar en concentraciones de material orgánico como guano, placenta de foca o heces de foca, para evitar trasladar este material por el lugar de desembarco.

Coloque el equipo lo más lejos posible de grupos de animales, utilizando una lámina de suelo descontaminada o similar para reducir el contacto con el suelo. No lo deje desatendido. Asegúrese de que los artículos sueltos estén asegurados y no puedan salir volando. Esté atento a las áreas por donde los animales entran o salen del agua o a las colonias.

Antes de subir a las lanchas pequeñas para regresar a la embarcación, los residuos, especialmente la materia orgánica como el guano, debe retirarse de las botas y la ropa tanto como sea posible. Se debe usar un simple cepillo de limpieza en el lugar de desembarco para limpiar las botas antes de entrar en las lanchas pequeñas al final del periodo de desembarco. No olvide limpiar los residuos de los cepillos antes de regresar a la embarcación. Asegúrese de que todo lo que haya tocado el suelo (mochilas en particular), los cubrebotas o el velcro expuesto se inspeccione y limpie antes de abandonar el lugar de desembarco. Las semillas y otra vegetación en las islas subantárticas se pueden transportar fácilmente si todos los visitantes no prestan atención.

Cuando sea apropiado, puede dar la vuelta a los bolsillos de la ropa para que el personal del barco les pase la aspiradora como precaución contra el transporte de semillas.

Al regresar a la embarcación, las botas, la ropa y el equipo deben limpiarse a fondo y desinfectarse en la estación de lavado de botas. El desinfectante no debe enjuagarse, sino que debe dejarse secar completamente sobre el artículo entre desembarcos.

Al final de cada desembarco, se deben inspeccionar las lanchas pequeñas y, cuando sea necesario, limpiarlas para asegurarse de que no se transporten materiales extraños entre los lugares.

## Entre desembarcos

---

Se debe hacer todo lo posible para garantizar que las botas y la ropa se sequen completamente entre desembarcos. (La desecación es un modo importante de controlar algunos microorganismos).

Se debe recordar a los visitantes en las siguientes sesiones informativas previas al desembarco que inspeccionen las botas y la ropa para asegurarse de que estén limpias y que no haya ningún material extraño presente.

